



КНИЖНАЯ ПОЛКА

DOI: 10.54631/VS.2023.732-568731

ЗАРУБЕЖНЫЙ СПРАВОЧНИК ПО ВЬЕТНАМУ

А.А. Бутко¹



Routledge handbook of contemporary Vietnam / ed. J.D. London. Abingdon, Oxon; New York, NY: Routledge, 2022. 614 p. ISBN 9781315762302

Аннотация. Рецензия дана на опубликованный издательским домом Routledge (Великобритания) справочник по современному Вьетнаму, представляющий собой сборник из 38 научных статей международного коллектива авторов. В книге дана общая характеристика всех сфер жизни этой динамично развивающейся страны. Справочник будет полезен всем, кто изучает Вьетнам и интересуется современным состоянием страны.

Ключевые слова: Вьетнам, Коммунистическая партия Вьетнама, политика обновления, экономическое развитие, социальная жизнь, культура

Для цитирования: Бутко А.А. Зарубежный справочник по Вьетнаму // Вьетнамские исследования. 2023. Т. 7. № 3-2. С. 118–121.

Дата поступления статьи: 12.08.2023.

Принята к печати: 30.08.2023.

FOREIGN GUIDE TO VIETNAM

А.А. Butko²

Abstract. The review is given to a reference book on modern Vietnam published by the Routledge publishing house (UK), which is a collection of 38 scientific articles by an international team of authors. The book provides a general description of all spheres of life in this dynamically developing country. The reference book will be useful to everyone who studies Vietnam and is interested in the current state of the country.

¹ Бутко Александр Александрович, ведущий специалист, Центр научно-аналитической информации, Институт востоковедения РАН. ORCID: 0000-0001-5535-367X. E-mail: alexanderbutko27@gmail.com

² Butko Alexandr A., Leading Specialist, Center for Scientific and Analytical Information, Institute of Oriental Studies RAS. ORCID: 0000-0001-5535-367X. E-mail: alexanderbutko27@gmail.com

Keywords: Vietnam, Communist Party of Vietnam, policy of renewal, economic development, social life, culture

For citation: Butko A.A. (2023) Foreign Guide to Vietnam. *Russian Journal of Vietnamese Studies*, 7 (3-2): 118–121.

Received: August 12, 2023.

Accepted: August 30, 2023.

Рецензируемое издание представляет собой капитальный труд (615 стр.), который создавался более пяти лет и является результатом объединения усилий ведущих зарубежных ученых (41), многие из которых посвятили значительную часть своей жизни исследованию различных сторон вьетнамской действительности. Авторские статьи распределены по четырём разделам, затрагивающим политическую, экономическую, социальную и культурную проблематику, и посвящены самым разным темам – от эволюции общественного строя до трансформации личности, от взаимодействия власти и общества до семейных взаимоотношений. В каждом разделе дан анализ (в ряде случаев – концептуальный) работы ключевых институтов и проблем в данной сфере, например, в политическом разделе наряду с характеристикой Коммунистической партии Вьетнама (КПВ) даны оценки военной и внутренней безопасности, а также внешней политики страны.

Инициатором проекта и главным редактором издания выступил один из ведущих мировых вьетнамистов Джонатан Д. Лондон, представляющий среднее возрастное звено этого экспертного сообщества. В настоящее время он занимает должность доцента в нидерландском Лейденском институте азиатских исследований (Нидерланды). Ранее работал в Городском университете Гонконга (Китай) и Наньянском технологическом университете (Сингапур). Докторскую диссертацию по социологии защитил в Висконсинском университете в Мэдисоне (США). Дж. Д. Лондон является автором многочисленных научных статей и книг, посвящённых Азии и Вьетнаму. В авторский коллектив вошёл один из наиболее признанных и публикуемых экспертов по Вьетнаму и Юго-Восточной Азии Карл Тэйер, почётный профессор Университета Нового Южного Уэльса (Австралия). Не менее известны другие учёные, принявшие участие в этом фундаментальном труде: Б. Дж. Триа Керквлиет, А. Веллс-Данг, Дж. Пинкус, Э. Малески, Ф. Тейлор, О. Салеминк.

Наряду с западными коллегами заметный вклад в создание справочника внесли вьетнамские исследователи, в том числе эмигрировавшие на Запад. Среди них Ле Хонг Хиеп – старший научный сотрудник программы изучения Вьетнама и программы региональных стратегических и политических исследований сингапурского Института изучения Юго-Восточной Азии, а также известные и авторитетные ученые – Хи Ван Лыонг и Нгуен Хыу Минь. Исследователи из Вьетнама не вошли в состав авторов главного – политического – раздела, но представлены во всех остальных. Среди них – Нгуен Ван Шыу (Ханойский государственный университет), Чан Кхань Тоан (Ханойский медицинский университет), Хоанг Ван Чунг (Институт религиоведения Вьетнамской академии общественных наук), представившие работы по земельному вопросу, здравоохранению и религии во Вьетнаме.

Общественные явления и процессы рассматриваются в справочнике в их динамике, что позволяет на основе выделенных тенденций не только глубже понимать их современное состояние, но и определять перспективы их развития. Преимущественно книга описывает изменения, произошедшие во Вьетнаме в последние три десятилетия и связанные с политикой обновления. Это объясняется тем, что именно благодаря её принятию страна вступила в качественно новый период развития, оказавший значительное влияние на все стороны общественной жизни. В большей степени это относится к процессам в политической и экономической сферах. Но и здесь есть исключения, например, в главе 17 раскрыты схожие черты современной экономики и экономики колониального периода, а также Республики Вьетнам (1955–1975), причём проведена мысль о преемственности первой со вторыми. При

анализе ряда других тем, таких как религия и семья, авторы затрагивают более ранние периоды вьетнамской истории, уходящие в доколониальное прошлое.

Первый раздел справочника посвящён ключевым акторам и явлениям внутренней и внешней политики, в первую очередь – роли Коммунистической партии Вьетнама в развитии страны, взаимоотношениям партии и государства, общественным организациям и гражданскому обществу. Во втором разделе рассматривается экономическая трансформация Вьетнама, выявившая острое противоречие между провозглашаемыми социалистическими установками и действующими капиталистическими механизмами. Здесь также охарактеризованы изменение роли государства в хозяйственной жизни, развитие торговых и инвестиционных отношений с зарубежными странами и другие аспекты. В третьем и четвёртом разделах предложена трактовка таких тем, как социальные достижения и проблемы, демографические и миграционные процессы, положение в образовании и здравоохранении, религиозная и этническая идентичность, городской и сельский быт, семья и общество, окружающая среда и т.д.

Обобщения и выводы авторов справочника серьёзно фундированы: они опираются на широкий спектр источников, включающих документы и статистические материалы, книги и статьи вьетнамских и зарубежных авторов. Значительная часть из них неизвестна (а возможно, сегодня и недоступна) нашей аудитории, впервые вводится в научный оборот. Почти во всех главах присутствуют отсылки к работам предшественников на те же темы, что позволяет ознакомиться с различными точками зрения, косвенно принять участие в научной дискуссии (*academic discourse*). Сильный элемент исследования отличает эту работу от классических справочников, дающих просто «картинку» предмета изучения.

Авторы отдельных глав в духе академического объективизма стремятся выйти за рамки устоявшихся представлений, сломать прежние стереотипы. При этом оказались затронуты и ключевые положения, используемые КПВ в качестве доктринальных на современном этапе. Так, например, обосновано утверждение, что политика обновления, лежащая в основе реформ экономики и государства, скорее представляет собой не изменения в духе новаций – *đổi mới*, а повторение, реплики лучших образцов прошлого – *đổi lại* (с. 259), т. е., по сути, является возвращением к ним. Подобные откровения не найдут понимание в СРВ, опасны тем, что умело деформируют мышление вьетнамских ученых, не говоря уже о рядовых гражданах, но для западного читателя будут органичны и донесут до них уже искажённую картину.

Интересными представляются приведённые в начале книги рекомендации главного редактора Джонатана Лондона касательно того, как следует изучать современный Вьетнам. Инициатор проекта, опираясь на собственный многолетний опыт, акцентирует внимание на вроде бы понятной идее. Она заключается в необходимости исследования Вьетнама от прошлого к настоящему и в самых разных областях, в важности разработки как можно более общего подхода, позволяющего понять взаимосвязь различных сторон тех или иных явлений. Только в этом случае, по его словам, выйдя за рамки ограничений со стороны отдельных дисциплинарных подходов, можно приблизиться к пониманию сущности этого непрерывного изменяющегося сложного социального организма (с. 4). И с этим трудно не согласиться.

В этих суждениях затронута очень важная проблема, касающаяся стремления человеческого сознания к упрощению действительности путем преобразования её в стабильные модели, учитывающие выбранные им наиболее важные тенденции. Однако по мере трансформации реальности в ней зарождаются и развиваются новые тенденции, не учитываемые старыми моделями. Результатом становятся ошибки в понимании, проявляющиеся в принятии неверных решений. Закостенелость сознания чревата большими последствиями, особенно если она распространена среди лиц, принимающих государственные решения, или аналитиков, работающих в их интересах. К последним, в частности, относимся и мы – российские вьетнамисты, которые консультируют заинтересованные ведомства, компании по текущим проблемам и перспективным направлениям российско-вьетнамского взаимодействия. Исходя из этого, мы не можем не согласиться с Джонатаном Д. Лондоном в

необходимости всестороннего изучения Вьетнама, проверки устоявшихся мнений на их соответствие жизни и постоянного стремления к лучшему пониманию этой страны.

С большим удовлетворением хотелось бы отметить, что те или иные изложенные в справочнике вопросы подробно раскрыты в отечественных изданиях, среди которых можно выделить: «Современный Вьетнам. Справочник» (ИДВ, 2015 г.), «Компартия Вьетнама: новая века в истории» (ИДВ РАН, 2021 г.), «Независимый Вьетнам: национальные интересы и ценности» (ИДВ РАН, 2021 г.), «Вьетнам – торговый и инвестиционный партнер» (ИКСА РАН, 2022 г.). Первый из перечисленных трудов, являющийся по широте тематики и количеству авторов аналогичным рецензируемому изданию, не только опередил выпуск последнего на 7 лет, но и восполнил пробел, возникший за 46 лет после выхода в свет предыдущего академического справочника в СССР. Остальные работы носят более узконаправленный характер, однако вместе взятые также позволяют получить комплексное представление о стране. При этом между зарубежным справочником и отечественными изданиями существует ряд различий, которые необходимо учитывать в ходе изучения современного Вьетнама.

Одним из основных являются разные подходы в описании функционирования политической системы Вьетнама. В то время как российские ученые основываются на исследовании формальных отношений, иностранные коллеги уделяют много внимания неформальным практикам, что позволяет, например, лучше понять особенности воспроизводства и реализации власти в стране. В качестве одной из причин этого представляется различие в используемых методах научно-исследовательской деятельности. Если отечественные эксперты в своих работах во многом опираются на анализ официальных документов, то зарубежные в дополнение к этому уделяют много времени полевым работам, что позволяет получать более объективное представление о реальной ситуации в той или иной сфере.

Однако наряду с большим количеством интересного фактологического материала рецензируемый справочник содержит элементы пропаганды, косвенно подвергающие сомнению, например, правильность политического устройства или традиционных семейных ценностей Вьетнама. Это выражается в многократном противопоставлении Вьетнама «демократическим» странам, а также во включении в справочник целых глав, посвящённых, с одной стороны, изоляции «стремящихся к счастью сексуальных меньшинств», а с другой, – тяжелой жизни в рядовой семье, изображённой в качестве места «пренебрежения, изоляции и насилия». Заинтересованность иностранных авторов в продвижении принятых у них идеологических и моральных установок коренным образом отличает выпущенный ими труд от российских работ, сделанных в соответствии с принципом беспристрастности в проведении научных исследований. Вызывает сожаление, что сегодня во Вьетнаме это различие никак не акцентируется, более того, большую поддержку встречают западные оценки и приоритеты в духе американского «порядка, основанного на правилах».

Ввиду этого мы бы рекомендовали при чтении книги воспринимать материал критически, отделяя обширный объем достоверной информации от навязываемых суждений и оценок. В то же время наличие других мнений и сведений, отсутствующих по тем или иным причинам в российских изданиях, позволяет рекомендовать справочник для использования в учёбе и работе. В целом же не вызывает сомнений, что он будет интересен студентам и учёным, изучающим Вьетнам, а также политикам, аналитикам и всем тем, кто интересуется современным состоянием страны.